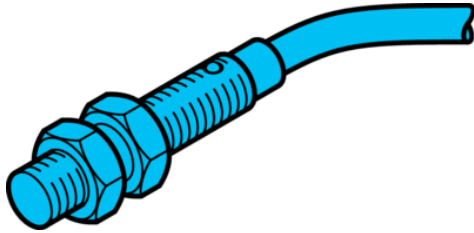


DCC 04 V 1.0 POLK

Induktiver Näherungssensor
Inductive proximity sensor
Déecteur de proximité inductif

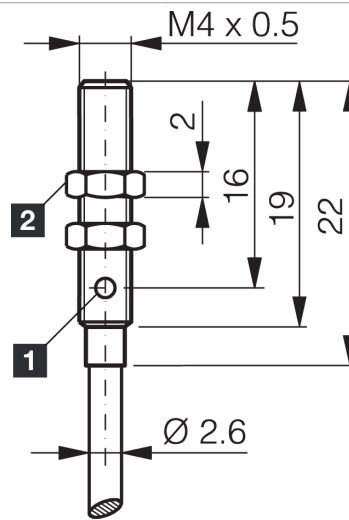


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

200196

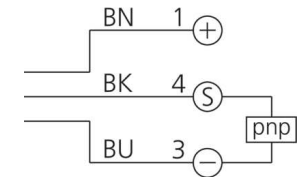


Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten
As of 02/06/24, subject to change
État 06.02.24, sous réserve de modifications



1) LED / LED / LED

2) Schlüsselweite 6 mm / Width over flats 6 mm / Ouverture de clé 6 mm



BK : schwarz / black / noir
BN : braun / brown / marron BU : blau / blue / bleu

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Einbauart	Installation type	Type de montage	bündig / Flush / Affleurant
Schaltabstand	Switching distance	Distance de commutation	1 mm
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	10 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 100 mA, NC
Auswertung	Evaluation	Évaluation	digital / digital / Numérique
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67
Anschluss	Connection	Raccordement	Kabel, 2 m, A-kodiert / Cable, 2 m, A-coded / Câble, 2 m, Codage A

Sicherheitshinweise



Allgemeiner Sicherheitshinweis

WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

Safety instructions



General safety notice

WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

Consignes de sécurité

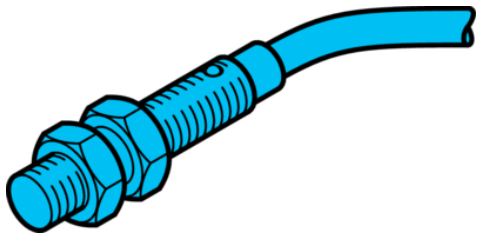


Consigne de sécurité générale

AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

DCC 04 V 1.0 POLK

电感式接近传感器

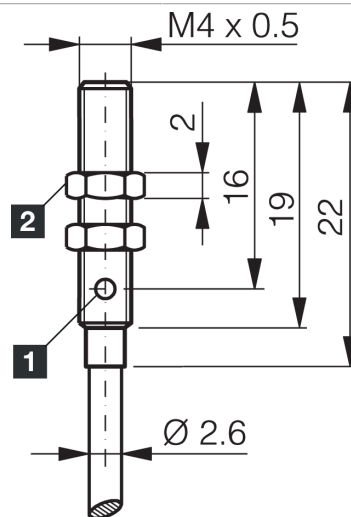


di-soric GmbH & Co. KG
Steinbeisstraße 6
DE-73660 Urbach
Germany
Tel: +49 (0) 7181/9879-0
info@di-soric.com · www.di-soric.com

200196



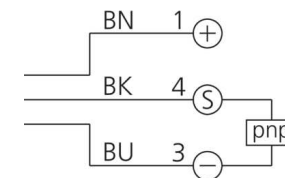
版本 24.02.06, 保留变更权



1) LED

2) 开口度 6 mm

mm



BK : 黑色
BN : 棕色

BU : 蓝色

技术数据	+20°C, 24 V DC
内装方式	齐平
感应距离	1 mm
工作电压	10 ... 30 V DC
开关输出端	pnp, 100 mA, NC
评估	数字量
工作环境温度	-25 ... +70 °C
防护等级	IP 67
连接	电缆, 2 m, A 编码

安全提示



一般安全提示

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

[illegible]

Einbauhinweise ③		Mounting recommendations ③		Recommandations de montage ③	
Bündiger Einbau (b)		Flush mounting (b)		Montage noyé (b)	
Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:		In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:		Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :	
Bauform	Abstand [mm]	Design	Distance [mm]	Boîtiers	Distance [mm]
	a b c		a b c		a b c
Ø 3	2,5 5 3	Ø 3	2,5 5 3	Ø 3	2,5 5 3
M 4	2,5 5 3	M 4	2,5 5 3	M 4	2,5 5 3
Ø 4	3,5 5 4,5	Ø 4	3,5 5 4,5	Ø 4	3,5 5 4,5
□ 5	4 6 4,5	□ 5	4 6 4,5	□ 5	4 6 4,5
M 5	4 6 4,5	M 5	4 6 4,5	M 5	4 6 4,5
Ø 6,5	5 10 6	Ø 6,5	5 10 6	Ø 6,5	5 10 6
Ø 8	6 15 6	Ø 8	6 15 6	Ø 8	6 15 6
□ 8	5 10 6	□ 8	5 10 6	□ 8	5 10 6
M 8	5 10 6	M 8	5 10 6	M 8	5 10 6
M 12	10 24 12	M 12	10 24 12	M 12	10 24 12
M 18	18 40 24	M 18	18 40 24	M 18	18 40 24

Quasi bündiger Einbau (qb)		**Quasi-flush mounting (qb)**		**Montage quasi-noyé (qb)**	
Bei quasi bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:		In case of quasi-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:		Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :	
Bauform	**Abstand [mm]**	**Design**	**Distance [mm]**	**Boîtiers**	**Distance [mm]**
	a **b** **c** **d**		**a** **b** **c** **d**		**a** **b** **c** **d**
M 18	18 40 24 1,5	M 18	18 40 24 1,5	M 18	18 40 24 1,5
Normmessplatten und Faktoren		**Standard measuring plates and factors**		**Cibles standard et facteurs de réduction**	
Bauform	**Normmessplatte [mm]**	**Design**	**Measuring plate [mm]**	**Boîtiers**	**Cible [mm]**
Ø 3	3x3x1	Ø 3	3x3x1	Ø 3	3x3x1
M 4	4x4x1	M 4	4x4x1	M 4	4x4x1
Ø 4	4,5x4,5x1	Ø 4	4,5x4,5x1	Ø 4	4,5x4,5x1
□ 5	5x5x1	□ 5	5x5x1	□ 5	5x5x1
M 5	5x5x1	M 5	5x5x1	M 5	5x5x1
Ø 6,5	6,5x6,5x1	Ø 6,5	6,5x6,5x1	Ø 6,5	6,5x6,5x1
□ 8	8x8x1	□ 8	8x8x1	□ 8	8x8x1
M 8	8x8x1	M 8	8x8x1	M 8	8x8x1
M 12	12x12x1	M 12	12x12x1	M 12	12x12x1
M 18 qb	24x24x1	M 18 qb	24x24x1	M 18 qb	24x24x1
Geometrieeinfluss		**Geometric influence**		**Cibles standard et facteurs de réduction**	
Bei Folien ist eine Verringerung des Schaltabstandes zu erwarten.		When using foils, a decrease in the usable operating distance can be expected.		Dans le cas d'utilisation de feuillet, une réduction de la portée est à prévoir.	